

## APPENDICE J

# BANDO ED ISTRUZIONI DI REGATA

---

*Vedere le regole 89.2(a) e 90.2. Il termine “manifestazione” comprende una prova o altra serie di manifestazioni.*

### **J1 CONTENUTI DEL BANDO DI REGATA**

**J1.1** Il bando di regata deve contenere le seguenti informazioni:

- (1) il titolo, la località e le date della manifestazione ed il nome dell'autorità organizzatrice;
- (2) che la manifestazione sarà disciplinata dalle *regole* come definite nelle *Regole di Regata della Vela*;
- (3) una lista degli altri documenti che disciplinano la manifestazione (per esempio *Le Regole sulle Attrezzature della Vela*, nei limiti in cui esse trovino applicazione), stabilendo dove o come ciascun documento o copia di esso può essere esaminato;
- (4) le classi ammesse alla manifestazione, ciascun compenso o sistema di rating che sarà usato e le classi alle quali sarà applicato, le condizioni d'iscrizione ed ogni restrizione alle iscrizioni;
- (5) i tempi della registrazione e dei segnali di avviso della regata di prova, se programmata, e della prima prova, e delle prove successive se già noti.

**J1.2** Il bando di manifestazione deve includere qualsiasi tra i punti seguenti che si applicheranno e che possano essere d'aiuto ai concorrenti per decidere se prendere parte alla manifestazione o che trasmettano quelle informazioni di cui abbiano bisogno prima che le istruzioni di regata siano disponibili:

- (1) identificazione di ciascuna regola di regata che sarà modificata, un sommario delle modifiche, ed una dichiarazione che le modifiche saranno inserite totalmente nelle istruzioni di regata (vedere la regola 86);
- (2) che la pubblicità sarà limitata alla categoria A o che verrà richiesto alle barche di esporre la pubblicità scelta e fornita dall'autorità organizzatrice (vedere la Regulation ISAF 20);
- (3) ogni requisito di classificazione che alcuni o tutti i concorrenti devono soddisfare (vedere la regola 79 e la Regulation ISAF 22, Codice di Classificazione dei Velisti);
- (4) per una manifestazione alla quale sono previste iscrizioni da altri paesi, ogni prescrizione dell'autorità nazionale che possa richiedere una preparazione anticipata;

- (5) la procedura per la registrazione o iscrizione anticipata, incluse le tasse e le date di chiusura;
- (6) un modulo d'iscrizione, da sottoscrivere dal proprietario o dal rappresentante del proprietario della barca, contenente una dichiarazione sul tipo: "Accetto di sottopormi al *Regolamento di Regata* ed a tutte le altre *regole* che disciplinano questa manifestazione";
- (7) ispezione delle attrezzature, procedure di stazza o requisiti dei certificati di stazza per compensi o di rating;
- (8) il tempo e il luogo in cui saranno disponibili le istruzioni di regata;
- (9) modifiche alle regole di classe, come permesso dalla regola 87, con specifico riferimento a ciascuna regola e con la precisazione della modifica;
- (10) i percorsi da compiere;
- (11) le penalizzazioni per le violazioni di una regola della Parte 2, diverse da quella della penalità dei Due Giri;
- (12) abolizione del diritto d'appello, soggetto alla regola 70.5;
- (13) il sistema di punteggio, se diverso dal Sistema del Punteggio Minimo nell'Appendice A, il numero delle prove in programma ed il numero minimo di prove che devono essere completate per costituire una serie;
- (14) i premi.

## **J2 CONTENUTO DELLE ISTRUZIONI DI REGATA**

**J2.1** Le istruzioni di regata devono contenere le seguenti informazioni:

- (1) che la manifestazione sarà disciplinata dalle *regole* come definite dalle *Regole di Regata della Vela*;
- (2) una lista di ogni altro documento che disciplinerà la manifestazione (per esempio *Le Regole sulle Attrezzature della Vela*, nei limiti in cui esse trovino applicazione);
- (3) il programma delle prove, le classi in regata ed i tempi dei segnali d'avviso per ogni classe;
- (4) il percorso(i) da compiere, o una lista delle *boe* dalle quali verrà scelto il percorso e, se rilevante, come saranno segnalati i percorsi;
- (5) le descrizioni delle *boe*, comprese le *boe* di partenza e di arrivo, precisandone l'ordine e la parte della quale ciascuna deve essere lasciata, ed identificando tutte le *boe* da girare (vedi la regola 28.1);
- (6) la descrizione delle linee di partenza e di arrivo, le bandiere di classe, ed ogni segnale speciale in uso;
- (7) l'eventuale tempo limite *d'arrivo*;
- (8) i compensi o sistema di rating eventualmente in uso, e le classi alle quali si applicherà;

- (9) il sistema di punteggio, se diverso dal Sistema del Punteggio Minimo nell'Appendice A, con un riferimento all'Appendice A, alle regole di classe o ad altre *regole* che disciplinano la manifestazione, oppure descritto per esteso. Precisare il numero delle prove in programma ed il numero minimo che devono essere completate per costituire una serie.

**J2.2** Le istruzioni di regata dovranno includere quelli, tra i punti seguenti, che saranno applicati:

- (1) che la pubblicità sarà limitata alla categoria A (vedere la Regulation **20** ISAF) ed ogni altra informazione relativa alla Regulation 20;
- (2) sostituzione delle regole della Parte 2 con le *Regole Internazionali per Prevenire Abbordi in Mare* o con altre regole di rotta governative, il tempo(i) e luogo(ghi) in cui verranno applicate, ed ogni segnale notturno che sarà usato dal comitato di regata;
- (3) modifiche alle regole di regata consentite dalla regola 86, con riferimento specifico a ciascuna regola ed indicazione della modifica (se si applica la regola 86.2, indicare l'autorizzazione);
- (4) modifiche alle prescrizioni nazionali (vedere la regola 88);
- (5) quando appropriato, ad una manifestazione dove sono previste iscrizioni da altri paesi, una copia in lingua inglese delle prescrizioni nazionali che saranno applicate;
- (6) modifiche alle regole di classe, come permesso dalla regola 87, con riferimento specifico a ciascuna regola ed indicazione della modifica;
- (7) restrizioni che controllano le modifiche alle barche quando fornite dall'autorità organizzatrice;
- (8) la procedura di registrazione;
- (9) procedura di stazza o di ispezione;
- (10) posizione(i) dell'albo(i) ufficiale dei comunicati;
- (11) procedura per modifiche delle istruzioni di regata;
- (12) norme di sicurezza, quali requisiti e segnali per dispositivi personali di galleggiamento, controllo nella zona di partenza, e controllo controlli a terra all'uscita ed al rientro;
- (13) requisiti per le dichiarazioni;
- (14) segnali da esporre a terra e localizzazione del posto dei segnali;
- (15) l'area della prova (è raccomandata una cartina);  
lunghezza approssimativa del percorso, e lunghezza approssimativa dei lati di bolina;
- (16) descrizione di ogni area stabilita dal comitato di regata da considerare un *ostacolo* (vedere la definizione di *Ostacolo*);
- (17) il tempo limite, se stabilito, per l'*arrivo* della prima barca ed il tempo limite, se stabilito, per le barche diverse dalla prima per

*l'arrivo;*

- (18) compensi sul tempo;
- (19) posizione dell'area di partenza, ed ogni restrizione per entrarvi ; ogni procedura speciale o segnalazione per il richiamo individuale o generale;
- (20) barche che identificano le posizione delle boe;
- (21) ogni procedura speciale o segnali per cambiare un lato del percorso (vedere la regola 33);
- (22) ogni procedura speciale per la riduzione del percorso o per l'arrivo d'un percorso ridotto;
- (23) restrizioni sull'uso di barche appoggio, di grembiuli di plastica, radio ecc.; sull'eliminazione della spazzatura; sulla messa a terra; e sull'assistenza esterna fornita ad una barca che non è in regata;
- (24) la penalizzazioni per violazioni di una regola della Parte 2, diverse dalla penalità dei Due Giri;
- (25) la modifica del numero di lunghezze di scafo che determinano la zona, secondo la regola 86.1(b)
- (26) se sarà applicata la regola 67 o l'Appendice P;
- (27) la procedura di protesta ed i tempi e luogo delle udienze;
- (28) se la regola N1.4(b) sarà applicata, il tempo limite per chiedere un udienza ai sensi di questa regola;
- (29) quando richiesto dalla regola 70.3, l'autorità nazionale alla quale devono essere inviati appelli e richieste e, quando applicabile, la negazione del diritto di appello secondo la regola 70.5;
- (30) l'approvazione dell'autorità nazionale per la nomina di una giuria internazionale, quando richiesto secondo la regola 91(b);
- (31) sostituzione dei concorrenti;
- (32) il numero minimo di barche presenti nella zona di partenza richiesto per poter dare la partenza;
- (33) dove e quando prove differite o annullate nella giornata saranno nuovamente disputate;
- (34) maree e correnti;
- (35) premi;
- (36) altri impegni del comitato di regata ed obblighi delle barche.